

(6)

(४) रिजर्व में भेजा गया. तारीख _____

* किस हेतु 'डुप' से डिस्चार्ज किया

(५) 'डाक्टर की जांच ब्रजी' _____

* नौकरी से हटाये जाने की तारीख _____

हटाने वाले का कारण _____

आर्मी रूल १६ ए. ए. को सारथी में मद / शेक्शन _____ के

अनुसार। _____ वर्ष _____ महीने _____ दिन

पलटन में और _____ वर्ष _____ महीने _____ दिन

रिजर्व में नौकरी करने के बाद।

(इस समय में नाम-क्यालि फाइंग (न गिनी बाने वाली)

नौकरी भी शामिल को जाय)

* जिन शब्दों की जरूरत न हो उन्हें काट दो।

बीमारो या उस अंग का नाम लिखो जिसके बेकार हो

जाने से डाक्टरो हुकम से सैनिक का नाम डीज से काटा

गया है। यह बात मडिकल बोर्ड के आई० ए० एफ० वाई०

१९४५ में लिखो कार्यवाही के अनुसार हो।

(7)

for re-enrolment into DSC.

(c) DGR Registration _____
Number and date.

(d) Name of employment _____ *Sample*
Exchange, Number & date,

6. Findings of re-survey Medical Board regarding
agg. ravation/decrease in disability _____

(7) Character as assessed vide Para 171 of Regula-
tions for the Army 1262 _____

Example

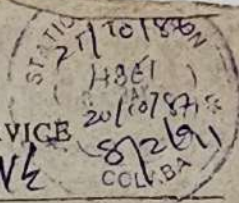
* In a case where the disability is such as will not
affect the efficient performance of duties in civil life,
a slip with the stamp of the Military Hospital
and the Medical Officer's signature containing
details of minor disability and stating that the
disability is not likely to affect the performance



ACT SAILORS, SOLD
ARDS IF YOU WISH
A REQUEST OF
ANY GOVERNMENT

रो अफसर से कुछ पूछ
ना चाहते हो, या शि
ले के सेलर्स, सोलजर्स
नामो

Serial No 186/88
CERTIFICATE OF SERVICE
No 2520/98 N Rank Nk



Name Ram Chandra Mame
Father's Name Ananda

Class Mahan Sub-Class PC
Village Bosgaon P. O. Bosgaon

Thana Karthe Mahankal

Dist. Office Karthe Mahankal Bly. Stn Misaj

District Sangli State Maharashtra

Date of enrolment 18.10.67

Date of Attestation 18.9.68

Date of Transfer to the Reserve No

Any person filing this Certificate
requesting to forward it to the
record's office at Mahan Dist. Sangli

यदि यह सर्टिफिकेट किसी व्यक्ति को कहीं पढ़ा
जाए, तो निवेदन है कि वह इसे नीचे लिखे पते पर भेज
अफसर, इं चार्ज रिकार्ड्स

स्थान
*Here insert officer i/c Records and Station
*यहां पर अफसर इं चार्ज रिकार्ड्स वीर द्वावना का
लिखा जाए।

A/C NO-0119009212

(3)

(५) क्या अमेरिकी नौकरो के लिए फिट / अनफिट हैं? —

(६) दोबारा डाक्टररी बोर्ड करने का नतीजा बेकार अंग की हालत पहले से अच्छी/बुरी है।

(७) बार ए आई की हिदायत पं. २०३ के अनुसार बाल चलन

यदि सैनिक का कोई अंग इस तरह बेकार हुआ हो तो उसने उसका अलोपैथिक जीवन के कामों पर कुछ प्रभाव न पड़ता हो तो इसके अंगे जो जगह खापी छोड़ी गई है उसमें एक चिप्टी लगा दो। इस चिप्टी पर यह बातें लिख दो :-

- (क) फीजो अस्पताल की मुहर और डाक्टर के हस्ताक्षर।
- (ख) बेकार अंग में जो मामूली खराबी हुई है उसका वर्णन।
- (ग) यह लिखा जाय कि बेकार अंग में इस मामूली नुका के कारण सैनिक के साधारण नागरिक जीवन पर कोई असर पड़ने पर सम्भावना नहीं है।

— बेकार अंग का कितने प्रतिशत भाग खराब हुआ है, यह बात न लिखी जाए।

(9)

of normal duties in civil life, will be stated in the space provided for the purpose under this item,

Percentage of disability will not be entered,

8. (a) Medals, decorations or mentions in despatches

- ① Awarded Ganyo Seva Medal With CCSP
- ② Awarded Sampam Medal Paschim Star
- ③ 5th Independence Medal 1959
- ④ Awarded 9 year Long Service Medal
- ⑤ Awarded Ganyo Seva Medal 1965 with CCSP Nagaland
- ⑥ Awarded Long Service Medal

War services, showing theatres of operations with dates

CACPOUSLIKY ODS ASEP 1971
OPOSCHID, Nagaland.

(14)

(ग) *मौलिक दस्तावेजों/दरजा / योग्यता

(घ) तम-टी० को योग्यता

१०. कितने दिन नौकरी की / खास प्रैचुरी कितनी दी गई
हरये

११. जिस व्यक्ति को यह सर्टिफिकेट दिया गया है, उसे वह
समझ लेना चाहिये कि यदि उसे कोई अर्जी देनी हो तो
वह आफिसर अन्चार्ज रिकार्ड्स †

*दरजा शब्दों में लिखो, जैसे दर्जा एक, दर्जा दो, दर्जा तीन
या नवंबर चार आदि. वो भी लिखना हो।

†यह ट्रेनिंग सेंटर, डिपो, यूनिट आदि का नाम और स्थान
लिखो।

(15)

11. The holder of this certificate must understand
that if he wishes to submit a petition, he must
do so to the officer i/c Records: Mohan Singh
or to the Dy. Commissioner/Collector †

*The class will be indicated in words, e.g. "class one",
"class two", "class three", or "class four" as the
case may be.

‡Enter training centre, depot, unit, etc.; and station.

†Enter station.

Application for assistance in finding employment
should be made to Sub Regional Employment Exchange
at: Sangli

His nearest D.S.S.A.B. is at: Sangli

(f) He may approach the Zila Sainik Board
for any assistance.

(20)

५. क्या असैनिक नौकरी के लिए फिट/अनफिट है

६. दोबारा डाक्टरों बोर्ड का नतीजा, बेकार अथवा की हालत
बढ़ने से अच्छी बुरी है

७. धाल चलन

८. उच्चतम योग्यता (सैनिक)

९. कितने दिन नौकरी की खास ग्रेंचुटीं कितनी दी गई

रूपये

(21)

2. Date of re-enrolment

3. Date of discharge

4. Cause of discharge

5. Whether fit/unfit for Civil employment

6. Findings of Resurvey Medical Board regarding
aggravation/decrease in disability

7. Character

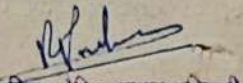
(26)

के सेक्रेटरी से मिलो. या अपने इलाके के रेक्यूटिंग आफिसर के पास जाओ। वह तुम्हारे रजिस्ट्रेशन कार्ड को बुलवाते रहने का प्रवन्ध करेगा और जब तक तुम्हें नौकरी नहीं मिल जायगी, तुम्हारा नाम रजिस्टर से कटने न देगा।

(४) यदि तुम्हें नौकरी प्राप्त करने में कठिनाई हो तो तुम मिनिस्ट्री आफ डिफेन्स, रीसेटलमेंट सेवशन, नई दिल्ली को भी नौकरी के लिए भर्जा भेज सकते हो। यदि तुम सरकार से भूमि प्राप्त करने के हकदार हो और चाहते हो 'क तुम्हें' भूमि मिल जाए तो तुम्हें चाहिये कि इस दृष्टर में भर्जा भेजो।

५. शरणार्थी के मृत्यु के पश्चात विधवा या आश्रित को चाहिये कि वे तुरन्त इसकी सूचना अपने जिला सैनिक बोर्ड और रिकार्ड कार्यालय को दें ताकि फमिली पेंशन मिलने के लिये कार्रवाई की जा सके।

मालमत्ता कर सुट प्रमाणपत्र क्र. १६०६/जिसैकका-६/
मालमत्ता/१९३३दि. २६/०३/२०२४ देखात आते आहे.


जिल्हा सैनिक कल्याण अधिकारी
मुंबई उपनगर

(27)

3. If you experience any difficulty in getting the Registration Card (X-IS) renewed; you should contact the Secretary of the D. S. S. & A. Board or the Recruiting Officer of your area who will arrange for the renewal of your Registration Card and see that your name is not struck off live register until you get employment.

4. You may also approach the Ministry of Defence, Resettlement Section, New Delhi, in case you experience difficulty in securing employment or for being considered for allotment of land, if eligible and desirous.

5. In the event of death of the holder of this certificate, the widow or dependent, as the case may be should intimate immediately the occurrence to their Zila Sainik board and the Record Office for initiating family pension claim.

(2)

क्रम संख्या.....

CERTIFICATE OF SERVICE
(फौजी नौकरी का सर्टिफिकेट)

(1) नम्बर _____ ओहदा _____

नाम _____

यूनिट _____

पिता का नाम _____

जाति _____ गोत्र _____

गांव _____ डाकघर _____

तहसील _____ घाना _____

तारखर _____ रेलवे स्टेशन _____

जिला _____ राज्य _____

भरती होने की तारीख _____

अपय लेने की तारीख _____

रिजर्व भेजे जाने की तारीख _____

(3)

Date of discharge 27 Aug 1985

Not qualifying service NO

(See Rule 211, Pension Regulations, Pt II)

2. Description at the time of completion of this form ?

*Date of birth/apparent 1 Jun 1968

Age on enrolment 19 years

Distinctive marks ① Mole left for Assn on/2

3m below elbow

① Mole middle in front of knee.

3. Whether the individual is an opium addict NO

*This must tally with the entries recorded in the Enrolment Form.

स्टेट बैंकच्या समार, कवठेमहाकाळ.
पोसा, विठ्ठाल पवार

(10)

(क) तमगे, चक्र या प्रशंसा

(ख) सैनिक सेवार्थ, लड़ाई के मैदानों के नाम और तारीख सहित

(ग) घाव (बेकार अंग का वगैरा)

(11)

(c) Wounds (D. tails of disability)

Following certificate have been received by this Person :-

CERTIFICATES :-

(a) Highest military educational certificate (R.U.)
Hindi IA II MA II

Highest military educational certificate (Eng)
NIL

Highest education (Civil) V Cols Passed
Degree of proficiency in reading and/or writing

(a) English —

(b) Hindi Yes

(c) Any other language Mozoli

(4)

डिस्चार्ज की तारीख

नाम बवालिकाइंग (न गिनी जाने वाली) सौ करी

(देखो रूल २११, पेंशन रेगुलेशन्स पार्ट २)

(b) इर फामं को भरते समय जवान का हुलिया

*जन्म की तारीख / भरती होते समय मायु (शपथ
देखकर)

पहचान के निशान

(३) क्या यह जवान अफीम खाना है ?

यह तारीख वही चाहिए जो भरती के काम पर लिखा हुआ है

(5)

4. *Transferred to the Reserve on No

*Discharged by order of Commandant the
Prison Dept-

*Dismissed No

†In consequence of not fulfilling the conditions
of exemption - 13(b) iii D

Under item/Section— of the table annexed to
Army Rule 13/A.A. after serving 17

Years 10 months 14 days with the

days in the Reserve.

(Non-qualifying service to be included)

*Strike out item not applicable.

†Insert in Block Letters the disease disability from
which a person discharged on medical grounds is
suffering as entered in the proceeding of the Medical
Board in IAFY - 1948.

*Whether fit/unfit for civil employment

5. (a) Medical Category at the time of release... Fit AVE

(b) Whether fit/unfit Fit

(22)

(१०) कोई और बात _____

(सिपाही के हस्ताक्षर)

स्थान _____

(रिजिस्ट्रार के आफिसर इन्चार्ज के हस्ताक्षर)

तारीख _____

(23)

8. Highest Qualifications (Military) _____

9. Amount of Service/Special gratuity paid Rs. _____

10. Any other remarks _____

Signature of Soldier

Station _____

(Signature and Rank of
Officer in Charge Records)

Date _____

(18)

दोबारा भरती होने के बारे में पूरी बातें

१. नं० _____ उहदा _____
नाम _____
यूनिट _____
फीजी व्यवसाय / दरजा / योग्यता _____

२. दोबारा भरती होने की तारीख _____
३. चौकरो से हटाये जाने की तारीख _____
४. हटाये जाने का कारण _____

(19)

NOTE.-The Signature of the soldier will not be affixed to this page until all entries are completed, and will then be regarded as a certificate that he understands the use of the form and accepts the correctness of the entries therein.

• This will be completed by the concerned DSS & A Board

PARTICULARS OF RE-ENROLMENT

1. No. Rank _____
Name _____
Unit _____
Army Trade/Class/Qualification _____